

## VERORDENING (EEG) Nr. 1055/72 VAN DE RAAD

van 18 mei 1972

## inzake mededeling aan de Commissie van de invoer van koolwaterstoffen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 5 en 213,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de vaststelling van een gemeenschappelijk energiebeleid tot de doelstellingen van de Gemeenschappen behoort en dat het de taak van de Commissie is met het oog hierop maatregelen voor te stellen ;

Overwegende dat de Raad na kennisneming van de mededeling van de Commissie van 18 december 1968 over de eerste oriëntatie voor een communautair energiebeleid tijdens zijn 88e zitting van 13 november 1969 :

- in het licht van het verslag van het Comité van Permanente Vertegenwoordigers de grondbeginselen van deze mededeling heeft goedgekeurd,
- de Commissie heeft verzocht, hem zo spoedig mogelijk de meest urgente concrete voorstellen op dit gebied te doen,
- heeft besloten, deze voorstellen zo spoedig mogelijk te behandelen, ten einde tot de vaststelling van een communautair energiebeleid te komen ;

Overwegende dat het opstellen van een overzicht over de voorziening van de Gemeenschap één van de onderdelen van dit beleid vormt, met name om de Gemeenschap in staat te stellen de noodzakelijke vergelijkingen te trekken ;

Overwegende dat de uitvoering van deze taak, voor wat ruwe aardolie en aardgas betreft, een zo nauwkeurig mogelijke kennis van de ontwikkeling van vraag en aanbod in het verleden en in de toekomst vereist ; dat nauwkeurige kennis van de oorsprong en de kwaliteit van deze produkten eveneens onontbeerlijk is ;

Overwegende dat de Lid-Staten daartoe aan de Commissie, te zamen met hun eventuele commentaar, mededeling dienen te doen van de statistische gegevens omtrent de invoer die in het afgelopen halfjaar heeft plaatsgehad en van een overzicht der verwachte invoer voor het volgende jaar ; dat, te dien einde, de betrokken personen en ondernemingen

verplicht moeten zijn de Lid-Staten de inlichtingen te verstrekken die deze in staat zullen stellen aan die verplichting te voldoen ;

Overwegende dat voor de Commissie in de mogelijkheid dient te worden voorzien, om de termijnen voor de mededeling van deze gegevens te verkorten of de tijdvakken waarop zij betrekking dienen te hebben te wijzigen en, eventueel voor een bepaalde tijd, te beschikken over de vooruitzichten per onderneming ;

Overwegende dat het van belang is de Commissie in staat te stellen in voorkomend geval bepaalde uitvoeringsvoorschriften vast te stellen, bij voorbeeld ten aanzien van vorm of inhoud van de te verstrekken mededelingen ;

Overwegende dat de naleving van de in deze verordening vastgestelde verplichtingen en het vertrouwelijke karakter van de ingewonnen gegevens moet worden gewaarborgd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

1. De Lid-Staten doen de Commissie overeenkomstig onderstaande voorwaarden en op de wijze vastgesteld in bijlage I, mededeling van de inlichtingen die zij, op de grondslag van het bepaalde in artikel 2, hebben ingewonnen over de invoer van ruwe aardolie van post 27.09 van het gemeenschappelijk douanetarief en van aardgas van post 27.11 B van het gemeenschappelijk douanetarief :

- a) per onderneming, uiterlijk op 30 september en 31 maart van ieder jaar, voor de invoer die tijdens het voorafgaande kalenderhalfjaar heeft plaatsgehad ;
- b) globaal, voor alle ondernemingen van de betrokken Lid-Staat, uiterlijk op 31 december van ieder jaar, inzake de verwachte invoer voor het volgende jaar.

De Lid-Staten voegen bij deze mededelingen hun eventuele commentaar.

2. Onder invoer in de zin van deze verordening wordt verstaan alle ruwe aardolie en alle aardgas die met andere oogmerken dan de doorvoer en het actieve veredelingsverkeer voor derde landen, in het douanegebied van de Gemeenschap worden binnengebracht.

De Lid-Staten dienen slechts de voor hen bestemde invoer van ruwe aardolie en van aardgas mede te

delen, met uitsluiting van de voor doorvoer naar andere Lid-Staten bestemde invoer.

#### *Artikel 2*

Om te voldoen aan de in artikel 1 omschreven verplichting dient iedere persoon of onderneming die jaarlijks 100 000 ton of meer ruwe aardolie of aardgas in de Gemeenschap heeft ingevoerd, of voornemens is in te voeren, op de in bijlage II vastgestelde wijze aan de Lid-Staat waarin deze invoer heeft plaatsgehad of is voorzien, mededeling te doen :

- a) jaarlijks, vóór 15 september en 15 maart, van de invoer die tijdens het voorafgaande kalenderhalfjaar heeft plaatsgehad ;
- b) jaarlijks, vóór 15 december, van de verwachte invoer voor het volgende jaar.

#### *Artikel 3*

Ten einde de Commissie in staat te stellen de situatie inzake de voorziening te beoordelen, verstrekken de Lid-Statens volgens regels die de Commissie vaststelt :

- de mededelingen bedoeld in de artikelen 1 en 2 binnen verkorte termijnen of voor gewijzigde tijdvakken,
- de mededelingen bedoeld in artikel 1, sub b), eventueel voor een bepaalde tijd, per onderneming.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 mei 1972.

#### *Artikel 4*

De Commissie is gemachtigd, binnen de in deze verordening en de bijlagen daarvan gestelde grenzen, uitvoeringsbepalingen vast te stellen betreffende vorm, inhoud en andere modaliteiten voor de in de artikelen 1, 2 en 3 genoemde mededelingen.

#### *Artikel 5*

De Commissie doet de Raad een overzicht toekomen van de krachtens deze verordening ontvangen gegevens.

#### *Artikel 6*

De krachtens deze verordening toegezonden inlichtingen hebben een vertrouwelijk karakter. Deze bepaling vormt geen beletsel voor publicatie van algemene gegevens of overzichten die geen individuele aanwijzingen over de ondernemingen bevatten.

#### *Artikel 7*

De Lid-Statens treffen passende maatregelen opdat de uit de artikelen 2 en 6 voortvloeiende verplichtingen worden nageleefd.

#### *Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking één maand na haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

M. MART

## BIJLAGE I

## MEDEDELINGEN VAN DE LID-STATEN AAN DE COMMISSIE

Deze mededelingen zullen de volgende gegevens bevatten :

A. Voor de invoer tijdens het kalenderhalfjaar, voorafgaand aan de aangifte :

*Voor de invoer van ruwe aardolie van post 27.09 en aardgas van post 27.11 B van het gemeenschappelijk douanetarief :*

Volledige toezending van de door de regeringen bij personen of ondernemingen ingewonnen gegevens met inbegrip van de naam en de zetel van deze personen of ondernemingen.

B. Voor de verwachte invoer voor het jaar, volgend op de aangifte :

*i) Voor ruwe aardolie van post 27.09 van het gemeenschappelijk douanetarief :*

1. Verwachte hoeveelheid in 1 000 metrieke ton
2. Laadhaven en, in voorkomend geval, land van oorsprong waar de in te voeren ruwe aardolie zal worden gewonnen
3. Percentage van de voorziening welke plaatsvindt op de grondslag van contracten die binnen een termijn van vijf jaar verstrijken.

*ii) Voor aardgas van post 27.11 B van het gemeenschappelijk douanetarief :*

1. Hoeveelheid (miljoenen m<sup>3</sup>, 0 °, 760 mm Hg)
2. Land van oorsprong waar het in te voeren aardgas zal worden gewonnen
3. Invoerhaven of, bij vervoer door gasleidingen, vulstation
4. Bovenste verbrandingswaarde (Kcal/m<sup>3</sup>, 0 °, 760 mm Hg) van het aardgas dat zal worden ingevoerd.

## BIJLAGE II

MEDEDELINGEN VAN DE PERSONEN EN DE ONDERNEMINGEN  
AAN DE LID-STATEN

Deze mededelingen zullen de volgende gegevens bevatten :

I. Voor de invoer tijdens het kalenderhalfjaar, voorafgaande aan de aangifte :

A. Voor ruwe aardolie van post 27.09 van het gemeenschappelijk douanetarief :

1. Naam en zetel van de importerende persoon of onderneming
2. Hoeveelheid in 1 000 metrieke ton
3. Laadhaven en, in voorkomend geval, land van oorsprong waar de ingevoerde ruwe aardolie werd gewonnen
4. Loshaven of, ingeval van vervoer over land, inklaringsbureau en, in voorkomend geval, oliepijpleidingen waardoor de invoer heeft plaatsgehad

5. Handelsnaam van de ingevoerde ruwe aardolie
6. a) Voor alle invoer op de grondslag van leveringscontracten :  
naam en zetel van partijen bij de overeenkomst,
- b) Voor de invoer op de grondslag van leveringscontracten die binnen een termijn van 5 jaar verstrijken :
  - i) duur van het contract,
  - ii) vervalddag.

**B. Voor aardgas van post 27.11 B van het gemeenschappelijk douanetarief :**

1. Naam en zetel van de importerende persoon of onderneming
2. Hoeveelheid (miljoenen m<sup>3</sup>, 0 °, 760 mm Hg)
3. Land van oorsprong waar het ingevoerde aardgas is gewonnen
4. Invoerhaven of, bij vervoer door gasleidingen, vulstation
5. Bovenste verbrandingswaarde (Kcal/m<sup>3</sup>, 0 °, 760 mm Hg).

**II. Voor de verwachte invoer voor het jaar, volgend op de aangifte :**

**A. Voor ruwe aardolie van post 27.09 van het gemeenschappelijk douanetarief :**

1. Naam en zetel van de importerende persoon of onderneming
2. Vermoedelijke hoeveelheid in 1 000 metrieke ton
3. Laadhaven en, in voorkomend geval, land van oorsprong waar de in te voeren ruwe aardolie zal worden gewonnen
4. Loshaven of, in geval van vervoer over land, inklaringsbureau en, in voorkomend geval, oliepijpleidingen waardoor de invoer zal plaatsvinden
5. Handelsnaam van de ruwe aardolie die zal worden ingevoerd
6. a) Voor alle invoer die op de grondslag van leveringscontracten dient plaats te vinden :  
Naam en zetel van partijen bij de overeenkomst,
- b) Voor invoer welke dient plaats te vinden op de grondslag van leveringscontracten die binnen een termijn van 5 jaar verstrijken :
  - i) duur van het contract,
  - ii) vervalddag.

**B. Voor aardgas van post 27.11 B van het gemeenschappelijk douanetarief :**

1. Naam en zetel van de importerende persoon of onderneming
2. Hoeveelheid (miljoenen m<sup>3</sup>, 0 °, 760 mm Hg)
3. Land van oorsprong waar het in te voeren aardgas zal worden gewonnen
4. Invoerhaven of, bij vervoer door gasleidingen, vulstation
5. Bovenste verbrandingswaarde van het aardgas dat zal worden ingevoerd (Kcal/m<sup>3</sup>, 0 °, 760 mm Hg).